

## ABSTRACT

**Title:** The translation features of reports on economic activities in the oil and gas sector (based on the report “Business Outlook 2019 Oil and Gas UK”)

**Author:** A.I. Zhartulova, 5<sup>th</sup> year student, group IPIM(PIP:SPNS)-511-15, Institute of Translatology and Interpretation

**Research Supervisor:** Gorokhova Larisa Anatolyevna, Ph.D., Associate Professor, Head of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation

**Research Initiator:** Pyatigorsk State University; 9 Kalinina St, Pyatigorsk, Stavropol krai.

**The relevance of the research** is determined by the increasing interest of translators and linguists in the linguistic aspects of progress in the oil and gas industry and the need to study special translation; by the need to analyze the texts of reports in the oil and gas industry, and by the fact that a special translation in the oil and gas industry is an object for consideration of important and insufficiently studied problems of modern translation studies.

**The aim of the research** is to identify and describe the translation features of reports on economic activities in the oil and gas sector and the analysis of these features in practice.

**Tasks:** to consider the characteristics of a special translation and typical mistakes in the special texts translation; to identify and describe typical problems and translation features of reports on economic activity in the oil and gas industry; to consider in practice the methods and translation features of reports on economic activities in the oil and gas industry and the application of translation transformations through pre-translation and translation analysis of the texts; to compile a glossary of oil and gas terms.

**The theoretical significance** of the research lies in the fact that the results of the analysis of the reports on economic activities in the oil and gas sector, the methods and ways of translation correspondences based on the analysis of specific practical material, make a certain contribution to the lexicology and development of the theory, practice and methodology of translation.

**The practical significance** of the research is determined by the ability to use its results in the process of teaching foreign languages at translation departments, during lectures on terminology, in compiling terminological oil and gas dictionaries. Practical material can be added to the university course on the practical course of English translation and special translation.